

**TOORNAFTA JA VEDELAD NAFTATOOTED
VEDELIKUTASEME JA TEMPERATUURI
AUTOMAATNE MÕÕTMINE MAHUTITES
Osa 3: Vedelikutaseme mõõtmine survestatud
mahutites (v.a külmikmahutid)**

Petroleum and liquid petroleum products
Measurement of level and temperature in storage tanks
by automatic methods
Part 3: Measurement of level in pressurized storage tanks
(non-refrigerated)

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

<p>Käesolev Eesti standard EVS-ISO 4266-3:2007 "Toornafta ja vedelad naftatooted. Vedelikutaseme ja temperatuuri automaatne mõõtmine mahutites. Osa 3: Vedelikutaseme mõõtmine survestatud mahutites (v.a külmikmahutid)" sisaldab rahvusvahelise standardi ISO 4266-3:2002 "Petroleum and liquid petroleum products — Measurement of level and temperature in storage tanks by automatic methods — Part 3: Measurement of level in pressurized storage tanks (non-refrigerated)" identset ingliskeelset teksti.</p>	<p>This Estonian Standard EVS-ISO 4266-3:2007 consists of the identical English text of the International Standard ISO 4266-3:2002 "Petroleum and liquid petroleum products — Measurement of level and temperature in storage tanks by automatic methods — Part 3: Measurement of level in pressurized storage tanks (non-refrigerated)".</p>
<p>Standardi avaldamise korraldas Eesti Standardikeskus.</p>	<p>Estonian standard is published by the Estonian Centre for Standardisation.</p>
<p>Standard EVS-ISO 4266-3:2007 on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 26.11.2007. a. määrusega ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2007. aasta detsembrikuu numbris.</p>	<p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 26.11.2007 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p>
<p>Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.</p>	<p>The standard is available from Estonian Centre for Standardisation.</p>

Käsitlusala

Käesolev standardi ISO 4266 osa annab juhised survestatud mahutites vähem kui 4 MPa aaurõhuga toornafta ja naftasaaduste vedelikutaseme mõõtmisel kasutatavate, nii kontaktset kui ka kontaktivaba tüüpi automaatsete nivoomõõturite (*automatic level gauges – ALG*) täpsuse, paigaldamise, kasutuselevõtu, kalibreerimise ja nõuetele vastavuse kontrolli kohta.

Käesolev standardi ISO 4266 osa annab juhised ALG-de kasutamiseks tehingute/valdaja vahetuse aluseks olevates rakendustes.

Käesolev standardi ISO 4266 osa ei ole rakendatav ALG-ga vedelikutaseme mõõtmisel külmikmahutites ja maaalustes koobasmahutites.

ICS 75.180.30 Volumeetriselised seadmed ja mõõteriistad**Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele**

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

Contents

	Page
1 Scope	1
2 Normative reference	1
3 Terms and definitions	1
4 Precautions	3
4.1 Safety precautions	3
4.2 Equipment precautions	3
4.3 General precautions	3
5 Accuracy	4
5.1 Intrinsic error of ALGs	4
5.2 Calibration prior to installation	4
5.3 Error caused by installation and operating conditions	4
5.4 Overall accuracy	4
5.4.1 General	4
5.4.2 Use of ALGs for fiscal/custody transfer applications	5
6 Installation of ALGs	5
6.1 General	5
6.2 Mounting location	5
6.3 Manufacturer's requirements	5
6.4 Installation	5
6.4.1 Installation of intrusive ullage ALGs (e.g. float-operated and servo-operated type) mounted on still-wells	5
6.4.2 Installation of intrusive ullage ALGs (e.g. float and servo-operated types) using guide wires	5
6.4.3 Installation of non-intrusive ullage ALGs (e.g. microwave or radar) mounted on still-wells	9
6.4.4 Location of ALG	9
6.4.5 Installation of ALGs other than those described in this part of ISO 4266	9
6.5 Still-well design	9
7 Initial setting and initial verification of ALGs in the field	10
7.1 Preparation	10
7.1.1 Check for critical distances	10
7.1.2 Check for free movement of level-sensing element of intrusive ALGs	10
7.1.3 Check for influences of changes in physical and electrical properties of the product (vapour/liquid)	10
7.2 Initial setting	10
7.2.1 General	10
7.2.2 Setting of intrusive ullage ALGs	11
7.2.3 Setting of non-intrusive ALGs	11
7.2.4 Other ALGs not described in this part of ISO 4266	12
7.3 Initial field verification	12
7.3.1 Introduction	12
7.3.2 Verification procedure	12

7.3.3 Tolerance of initial field verification	13
7.4 Record keeping	13
8 Subsequent verification of ALGs	13
8.1 General	13
8.2 Frequency of subsequent verification	13
8.3 Procedure	13
8.4 Tolerance for subsequent verification of ALGs in fiscal/custody transfer application	13
8.5 Comparison of the ALG readings from current and previous verifications	14
8.6 Adjustment in subsequent verification	14
9 Data communication and receiving	14
Bibliography.....	15

This document is a preview generated by EVS

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 4266 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 4266-3 was prepared by Technical Committee ISO/TC 28, *Petroleum products and lubricants*, Subcommittee SC 3, *Static petroleum measurement*.

ISO 4266-3, together with ISO 4266-1, ISO 4266-2 and ISO 4266-4 to ISO 4266-6, cancels and replaces ISO 4266:1994, which has been technically revised.

ISO 4266 consists of the following parts, under the general title *Petroleum and liquid petroleum products — Measurement of level and temperature in storage tanks by automatic methods*:

- *Part 1: Measurement of level in atmospheric tanks*
- *Part 2: Measurement of level in marine vessels*
- *Part 3: Measurement of level in pressurized storage tanks (non-refrigerated)*
- *Part 4: Measurement of temperature in atmospheric tanks*
- *Part 5: Measurement of temperature in marine vessels*
- *Part 6: Measurement of temperature in pressurized storage tanks (non-refrigerated)*

Petroleum and liquid petroleum products — Measurement of level and temperature in storage tanks by automatic methods —

Part 3:

Measurement of level in pressurized storage tanks (non-refrigerated)

1 Scope

This part of ISO 4266 gives guidance on the accuracy, installation, commissioning, calibration and verification of automatic level gauges (ALGs) both intrusive and non-intrusive, for measuring the level of petroleum and petroleum products having a vapour pressure less than 4 MPa, stored in pressurized storage tanks.

This part of ISO 4266 gives guidance on the use of ALGs in custody transfer application.

This part of ISO 4266 is not applicable to the measurement of level in caverns and refrigerated storage tanks with ALG equipment.

2 Normative reference

The following normative document contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 4266. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, this publication do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 4266 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the normative document indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1998 (all parts), *Petroleum industry — Terminology*

3 Terms and definitions

For the purposes of this part of ISO 4266, the terms and definitions given in ISO 1998, and the following, apply.

3.1

anchor weight

weight to which the detecting element guide wires of an automatic level gauge are attached to hold them taut and vertical

3.2

automatic level gauge

ALG

automatic tank gauge

ATG

instrument that continuously measures liquid height (dip or ullage) in storage tanks

3.3

dip

innage

vertical distance between the dipping datum point and the liquid level